



ANA AFONSO FERNÁNDEZ

TRADUCTORA E INTÉRPRETE
EN PRÁCTICAS
EN EL COPA-COGECA

CONTACTO

✉ afonsofernandezana@gmail.com

☎ +34 618941479

in /anaafonsofernandez

EDUCACIÓN

Universidad de Salamanca
Grado en Traducción e Interpretación | 2015-2019

Université Libre de Bruxelles
Erasmus+ | 2016-2017

EXPERIENCIA RECIENTE

Traductora e intérprete de conferencias en prácticas (EN, FR > ES; ES > EN), COPA-COGECA

SEP 2019 - ACTUALIDAD | BRUSELAS

- Traducción de documentos de la organización e interpretación simultánea en las reuniones

Intérprete en prácticas (EN, FR > ES), Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra

MAY 2019 | GINEBRA

- Interpretación simultánea en el Examen Periódico Universal (EPU) y el Comité de los Derechos del Niño (CRC)

Traductora en prácticas (EN > ES), Naciones Unidas

FEB 2019 - JUN 2019 | SALAMANCA

- Traducción de material divulgativo

Traductora y jefa de equipo en prácticas (FR > ES), Comités de Solidaridad con el África Negra (Revista UMOYA)

SEP 2018 - ENE 2019 | SALAMANCA

- Traducción de textos periodísticos sobre temas como la cooperación entre China y África, las elecciones generales de la República Democrática del Congo de 2018, etc.

COMPETENCIAS

Lingüísticas

- inglés nivel C2 - francés nivel C2 - italiano nivel B1

Astísticas

- guitarra - piano

Digitales

- amplia experiencia con herramientas de trabajo en línea, con el paquete ofimático y con programas de traducción

VOLUNTARIADO

Personal auxiliar, I Congreso Internacional "Traducción y sostenibilidad cultural"

NOV 2018 | SALAMANCA

Personal auxiliar, IV Encuentro Internacional de Rectores Universia

MAY 2018 | SALAMANCA